

S39b

小组提炼出的五个主要问题 / **The major issues identified by the workshop**

| | | | |
|---|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 关于 CSR 的定义: CSR 和国家法律的区别; CSR 和国际准则的相互关系。 | The definition of CSR : the difference between CSR and national law; interrelations between CSR and international principles. | Définition de la RSE: différence entre RSE et loi nationale ; relations croisées entre RSE et principes internationaux |
| 2 | 关于 CSR 的促进: 中国红基会的“中国 CSR 国际论坛暨最具责任感的企业评选”和欧洲促进 CSR 的主动性。 | Promotion for CSR: CRCF' s endeavor and European initiatives for the promotion of CSR. | Promotion de la RSE : l'effort du CRCF et les initiatives européennes de promotion de la RSE |
| 3 | 关于 CSR 的公共政策: 如指导性建议、评选、公示、有限制采购等等。 | Public policies on CSR: guidelines, ratings, reporting, procurements with specific provisions, etc. | Les politiques publiques: directives, évaluations, rapports, attribution de marchés incluant des dispositions spécifiques, etc.. |
| 4 | 中国和欧洲对于小型企业 CSR 的促进和配合。 | Promotion and adaptation on CSR for small businesses both in China and Europe. | Promotion et adaptation de la RSE pour les petites entreprise en Chine et en Europe |
| 5 | 不同利益相关方在 CSR 进程中的角色, 如非政府组织、社区、工会、消费者、股东、供应链等等。 | Involvement of different stake holders on CSR, such as NGOs, local communities, trade unions, consumers, share holders, supply chain, etc. | Implication des différents acteurs de la RSE comme les ONG, les communautés locales, les syndicats, les consommateurs, the actionnaires, les filières, etc |